

图说经典 | 哲学名著系列

BALTASAR GRACIAN
THE ART OF WORLDLY WISDOM

智慧书



永恒的人生处世经典

[西] 巴尔塔沙·葛拉西安 著 李汉昭 译

彩色印刷 经典译本 超低定价

本书在西方世界很受推崇，与《君王论》、《孙子兵法》一起被誉为“人类思想史上伟大的三部奇书”。

武汉出版社
WUHAN PUBLISHING HOUSE

图说经典 | 哲学名著系列

BALTASAR GRACIAN
THE ART OF WORLDLY WISDOM

智慧书



永恒的人生处世经典

[西] 巴尔塔沙·葛拉西安 著 李汉昭 译

武汉出版社
WUHAN PUBLISHING HOUSE

(鄂)新登字08号

图书在版编目(CIP)数据

智慧书 / (西)葛拉西安(Gracian, B.)著;李汉昭译. —武汉:武汉出版社, 2009.3

ISBN 978-7-5430-4137-0

I. 智… II. ①葛…②李… III. 人生哲学—通俗读物
IV. B821-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第028616号

书名: 智慧书

作者: (西)葛拉西安(Gracian, B.)

责任编辑: 李艳芬

封面设计: 大象设计工作室

出版: 武汉出版社

社址: 武汉市江汉区新华下路103号 邮编: 430015

电话: (027) 85606403 85600625

<http://www.whcbs.com> E-mail: wuhanpress@126.com

印刷: 北京佳信达欣艺术印刷有限公司 经销: 新华书店

开本: 720mm × 980mm 1 / 16

印张: 10

字数: 100千字

版次: 2009年4月第1版 2009年4月第1次印刷

定价: 19.80元

版权所有 侵权必究

如有质量问题, 由承印厂负责调换。

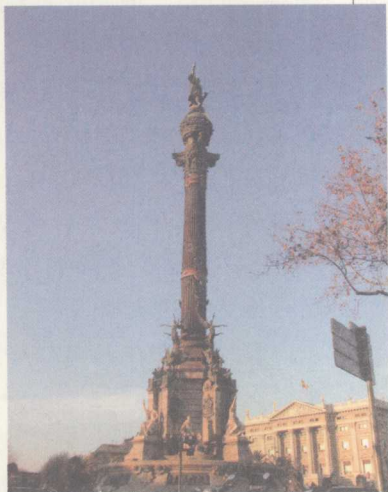
序

在欧洲，许多学者相信：千百年来，人类思想史上具有永恒价值的处世智慧包含于三大奇书之中：一是马基雅维利的《君王论》，二是《孙子兵法》，三就是《智慧书》。

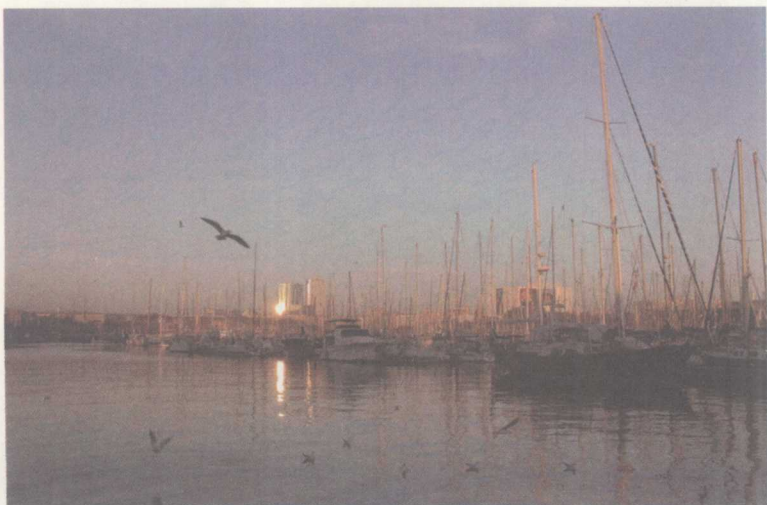
德国大哲学家叔本华曾将《智慧书》译成德文，并盛赞此书“绝对的独一无二”。尼采也赞扬此书在论述道德的奥妙方面，整个欧洲也没有哪本书比它更精微、更曲折多姿。在1873年的一则札记里，尼采写道：“葛拉西安的人生经验显示出今日无人能比的智慧与颖悟。”

思想的成熟与人生的磨难总是成正比的。

《智慧书》的作者巴尔塔沙·葛拉西安的生平，以及他奋求处世智慧的人生经历，并不像过去许多文字所描述的那般完全平静无波，而是充满了崎岖坎坷的。葛拉西安1601年



西班牙巴塞罗那的哥伦布塑像。西班牙是文艺复兴时期重要的国家，这片土地上留下了许多文艺复兴时期的瑰宝。



西班牙巴塞罗那的奥林匹克港。

出生于西班牙阿拉贡的贝尔蒙特村 (Belmonte)，正逢文艺复兴运动兴起。青少年时期，他在托雷多 (Toledo) 与萨拉戈萨 (Zaragoza) 修习哲学与文学。他于 1619 年 18 岁时进入耶稣会见习修行，此后 50 年历任军中神父、告解神父、宣教师、教授及行政人员 (当过几所耶稣会学院的院长或副院长)。他不曾出任重要公职，但与公职人员有过紧密的接触。在和平与战争期间，他曾长期细心观察人类行为，因此获得其格言警句之灵感。青年时代，他担任拿坡里贵族、总督法兰西斯科·马利亚·卡拉法的告解神父，数次随其入朝。在加泰罗尼亚之乱最惨重的 1646 年，他在从法国手中收复阿拉贡城市莱里达的皇家部队里担任神父。葛拉西安是唯一的不曾病倒与被俘的军中神父，他勇敢地往来于前线，在信函中提及“每于军士赴战之际加以劝勉教诫”，并引以为豪。他说士兵欢呼他为“胜利神父”。

葛拉西安在其著作中盛称友谊为获得修养、学问的愉快途径。他说此话时，心中所想的，无疑是在友人兼保护者拉斯塔诺沙的沙龙与图书馆中度过的那些至乐时光。

拉斯塔诺沙比他年轻 6 岁，是一位巨富，也是 17 世纪西班牙人文主义者中极有学问的一位。他斥资建立了一个重要的文学与文化宝库，搜寻人类知识，这些典藏对葛拉西安至为重要。葛拉西安立誓修行后，首次出差，被派往萨拉戈萨东北古城韦斯卡的耶稣会学院。

葛拉西安获准可以利用拉斯塔诺沙的文物与文化宝藏。这对一个渴求完美审美素养与精确品位，力求一切勿落粗俗的人，实在是莫大帮助。葛拉西安有好几本著作是由拉斯塔诺沙出资付梓的。《智慧书》中的许多警策之语可能也在他的沙龙宾客的身上得到了验证。

由耶稣会的文献记载，我们得以略窥葛拉西安担任教士与行政官员时的情况。担任这些职务的葛拉西安似乎不如其著作的字里行间流露的葛拉西安那般严厉和不假辞色。例如他曾于 1637 年受到教会的谴责，理由是处理一名偏爱异性的耶稣会教士过于宽大。次年，耶稣会会长从罗马下

西班牙巴塞罗那大教堂。





令，认为葛拉西安神父应该调职：“……为其构成上司十字架与负担，实为问题与纷扰之祸源……且行事大欠明慎，照顾已脱离本会者之子女，并为此子女请拨抚养经费。此外，假其本人兄弟之名出版书籍。”

调职令中所指书籍，是他的第一本书，以想象笔法刻画理想领导者的《英雄宝镜》。其他作品接踵而至，大多（如《智慧书——永恒的人生处世经典》）以假名罗伦佐·葛拉西安出版，而且未得耶稣会的准许。

接下的几年葛拉西安再三受到警告，责令其未获允许不得出版作品。他违令如故。耶稣会不堪其扰，等他讽刺人生

↑ 《基督的埋葬》。拉斐尔·桑蒂（1483—1520），意大利。这是文艺复兴时期著名的宗教作品。

→ 《珀耳塞福涅归来》。



的巨卷杰作《批评大师》第三卷（末卷）问世后，就解除了他在萨拉戈萨的圣经教席，“放逐”至一个乡下小镇，在此终老。罗马还下令密切监视此人，“观察其双手”、“随时视察其居室”及监视其用纸，他笔下一旦有只字片语不利于耶稣会，即予禁闭，纸张笔墨一概禁用。

问题并非出在他的著述被视为异端，而是作为耶稣会教士的他就世俗智慧与政治行为下笔而如此精彩，未免有失体统。但耶稣会不曾指控葛拉西安抵触天主教教义。他得罪上司之处，在于屡次不服从命令。“我被禁止出书，”他 1653 年写道，“也不缺乏嫉妒之人，但我安心自在，午餐晚餐照常吃，睡眠如常。”葛拉西安的敌人利用他与上司之间的矛盾，捏造的有些罪名颇令人莞尔。他们说，有一回葛拉西安在瓦伦西亚（Vdencia）讲道，告诉听众说他正在读一封刚收到的从地狱来的信。

他的著作在发表后虽历经磨难，却为人类留下了永恒的财富，并世代传承，被誉为处世的圣经。

《智慧书——永恒的人生处世经典》是葛拉西安的代表作，汇集了葛拉西安对世人生活、处世、修炼、友爱及成功的谆谆教诲。

书中主要讲述了知人、观事、判断、行动的策略——使人在这个世界上功成名就且臻于完美的策略。全书由 300 则箴言、警句构成。正如该书英译本序中所言：“这些箴言、警句不可不与朋友、同事分享共赏，又鞭辟入里而不被敌人、对手蒙于鼓里。本书的理想读者，是因日常事业而需与他人周旋应付者——他必须发现他人用心，赢得其好感与友谊，或反制其机谋及使他人意志一筹莫展。和所有警句一样，本书的读法是细嚼慢咽，且每次少许即可，以便体会个中意蕴。”

葛拉西安作为一个满怀人世热忱的耶稣会教士，对人类



↑ 耶稣会的徽章。

的愚行深恶痛绝。但在《智慧书——永恒的人生处世经典》全书中，极言人有臻于完美的可能，任何一个凡夫俗子，只要佐以技巧，善必胜恶，从而有可能达到完美。葛氏相信人的主观努力，他坚信一个人的完美取决于他的天资和勤奋，而不靠上帝，靠的是人的警觉、自制、自知之明及其他明慎之道，靠的是识



圣塞巴斯提安是圣经传说中一位罗马的殉教者，他曾在罗马的军队中传教，后被反对基督教的罗马皇帝逮捕，并被乱箭射死。

时务而与势推移。全书没有宗教式的说教，大多是洞察人世的技巧，如他嘱托我们要适度有节，点滴渐进，不要把自己的想法表达得太清楚，要使什么东西变得珍重，就得使它们难于得到……

《智慧书》全书多处力主节制想象，教人以种种策略，及对世上的人与事不抱幻想。劝导人们控制自己的希望与恐惧，克服饰伪的表面功夫与虚妄的期求，并弃绝多伪的世俗价值。葛拉西安在书中表达这样一个信念：欲臻于完美，人必须识时务而与势推移。要达到葛拉西安所说的智慧或明慎，必须避免道德方面的通则。书中嘱咐我们要说真话，但务必说之有术，得其巧妙；“最实用的知识存在于掩饰之中”。我们必须“与学者相交，谈吐之间应显示出自己的学识；与圣人相交，行为举止应

《神殿献基督》。乔凡尼·贝尼尼(1430—1516)，意大利。



显得品德高尚”。明智之人善变如普洛特斯，然而也不可善变与巧饰为指南针。葛拉西安极言识时推移，力主变化与巧饰，实是痛感于人之脆弱与无助而然。

对他人精神上与物质上的幸福，葛拉西安亦非无动于衷。在书中他一再告诉我们，勿与蠢人来往，但由此而外，他的劝喻非常清楚：“说得体的话，做得体的事。”“好事应做，要有方法。”“要爱人，如果你想被爱。”在本书以及葛拉西安其余著作中，一如在他的生活之中，“友谊”是一再出现的主题，“交谈”亦然。

《智慧书》的笔法独特，文风简洁。葛拉西安是17世纪文笔最省净的作家之一。那个时期，欧洲人文主义者响应里普修斯请求简洁的号召。葛拉西安的风格习惯，许多即使译成外文仍然容易辨认：正反相对与是非互谏；常用省略法，喜欢以双关语与其他巧妙措辞浓缩意义；一句与一句，一个论点与一个论点之间——少见连接。这些特征不只是作者的特癖，而是出于他对人性的慧见。字里行间反映出来的风格、价值观——机锋、张力、简明、微妙——实际是明智生活的要则。

在葛拉西安看来，生活是一门高级艺术。审美策略与道

德策略彼此呼应。换言之，作者与读者的关系，类如读者与其周遭之人的关系。作者如击剑般与读者周旋进退，他的意义蓄而不发，他的意图多方巧饰，避免手中之牌一次摊尽，保持跌宕、悬疑，以隐曲幽微引人钦羨与尊敬——人对神谕的那种尊敬。“对我们最重要的内情，”他有些夫子自道地

▣ 《哀悼基督》。乔托。耶稣因被诬告反对罗马统治、企图当犹太国王而遭逮捕，经受百般折磨，尔后由兵丁押解荒野、钉死在十字架上。耶稣死后，一位好心的犹太约瑟到总督府那里通融，领走了耶稣的遗体，葬在磐石凿成的坟墓里。葬后3天，耶稣复活。

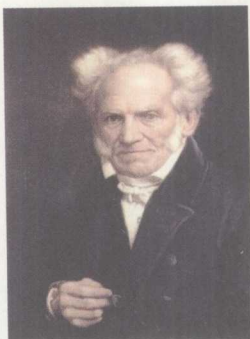


说，“谨慎之人虽然自己十分清楚，却总是说一半留一半。”
“秘密具有神圣的感觉。”

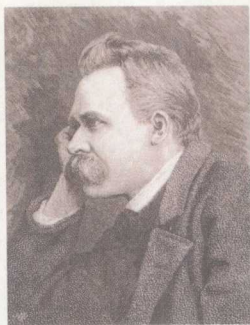
尽管葛拉西安下笔不求平易近人，但此书历来令无数读者寓目而称心快意。也许这故作疏远正是他立言成功奏效的策略。“另一条计策是声称只卖货物给内行的人，因为人人都相信自己是行家里手，而即使不是，他也愿意自己是。千万不要夸赞货物简单平凡，这样只会让它显得粗俗易得。人人都追求与众不同。”

智慧是一个人们永远挖掘不尽的主题，就这个题目能够写出煌煌巨著。但是，葛拉西安写得很短，用最简练的语言来陈述，这无异于延长了人们生命。只有思索得最清晰，对所论问题了如指掌的智者才可以写出这样明白、睿智而又生动的格言。

《智慧书》问世后，受到各方好评。大哲学家叔本华欣然将此书译成德文，赞誉它是“绝对的独一无二”。尼采也对此书大加褒扬，赞叹它关于精神道德之微妙，欧洲尚无比此更精美而兼复杂之作。



↑ 唯意志论哲学的创始人叔本华。



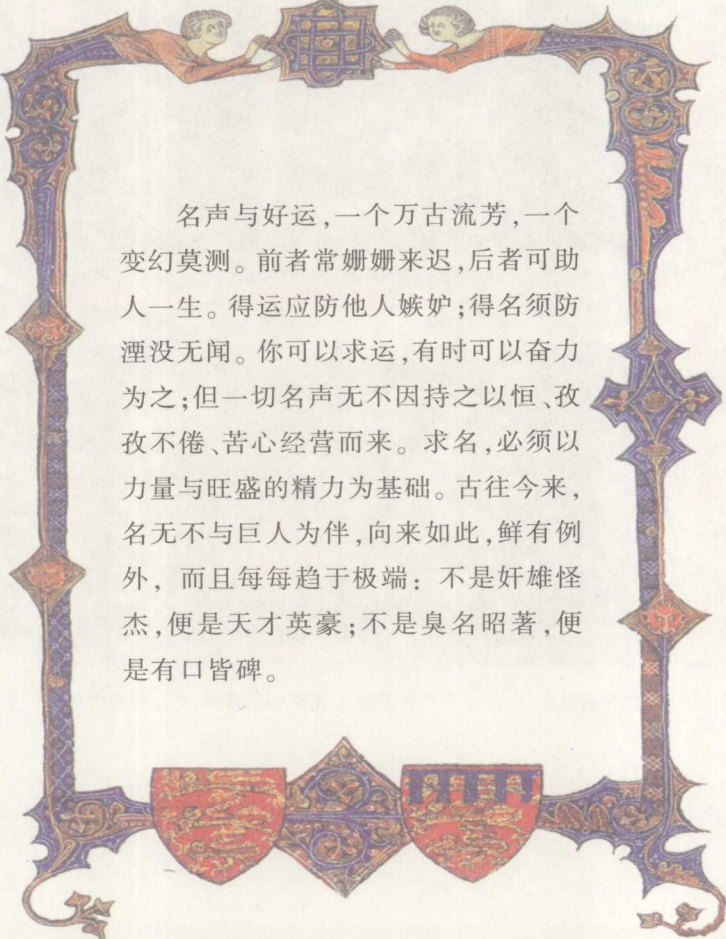
↑ 尼采。



目录

序	1
成功之道	1
超凡的智慧	23
高尚的情操	47
做人做事要现实	75
清楚表达自己	99
做个圣徒	123

成功之道



名声与好运,一个万古流芳,一个变幻莫测。前者常姗姗来迟,后者可助人一生。得运应防他人嫉妒;得名须防湮没无闻。你可以求运,有时可以奋力为之;但一切名声无不因持之以恒、孜孜不倦、苦心经营而来。求名,必须以力量与旺盛的精力为基础。古往今来,名无不与巨人为伴,向来如此,鲜有例外,而且每每趋于极端:不是奸雄怪杰,便是天才英豪;不是臭名昭著,便是有口皆碑。



↑ 《根特祭坛画》。这是为圣巴佛大教堂所作的祭坛画，是尼德兰文艺复兴初期的艺术巨制。

001 修成完人即是万物之完美

今日世界，要成就一个哲人贤士，所下之苦功远比造就希腊七贤还要多得多；今日世界，同一个人较量所耗费精力要比与一个国家博弈所花的资源还要多。

002 品性与才智

品性与才智是你与生俱来的转轴。二者缺一不可，缺少任何一个成功都会减半。凡成大事者除有一身才智外，还必须拥有一个与才智相适应的性格。之所以愚蠢的人会失败，就是因为他们行事不能顾及自身的条件、出身及友群，分离了才智与性格。

003 行事要有一定的神秘性

出其不意的成功往往最能赢得钦佩，令人诚服。相反，如果事情一开始就显山露水，那就既无用处，也无品位。保持一定的神秘性，往往能勾起人们的好奇心，使人们猜测不已；尤其是当你的地位重要而能够使人保持一种期待心理

时，更是如此。保持神秘的奇妙之处在于，可以通过其神秘性来赢得他人的敬重。

即使吐露心迹，道出真相，也不应该让人一览无余，切不可任由他人来窥视你从内心深处到外在的全部奥秘。因此明智之人会把谨慎的缄默当作护身符。你的目标和决心一旦披露出来，非但不受尊敬，



↑ 泰勒斯。



↑ 佩里安德。

← 亚里士多德雕像。

反而会招致批评。而且一旦实施之后，结果如若不够完美，就又会带来加倍的不幸。如果你果真想得到人们的关注和供奉，不妨虚心学习那些行而不言的神祇。

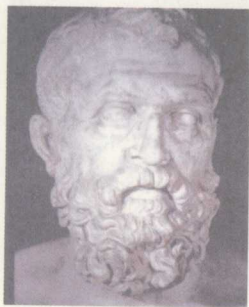
004 成大事者必兼备知识与勇气

知识与勇气能让你精力长存，万古不朽。掌握的知识的深浅，决定了一个人成就的高低。如果学识丰富，博闻强识，则无往不胜。而那些孤陋寡闻者则如同将自己置于一片漆黑之中。判断力如同双目，体力如同双手。那些没有足够的勇气者，空有智慧也无法取得成功。

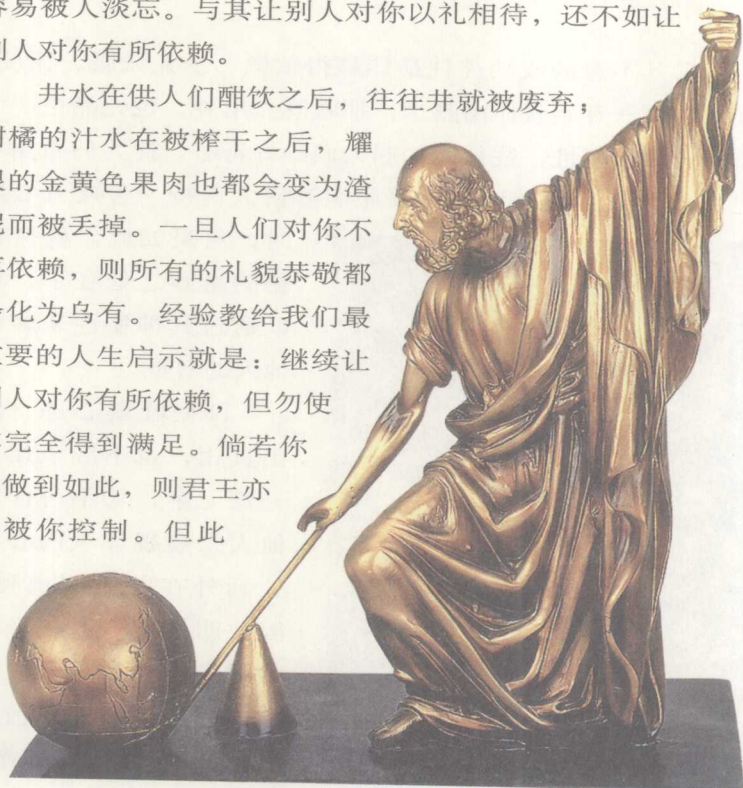
005 让别人对你有所依赖

神之所以为神，并不在于人们对其像的雕塑和装饰，而在于人们对它的敬奉。真正聪明的人宁使人需要他，也不使人感激他。与礼貌的希冀相比，世俗之人的感激显得微不足道。其原因在于心有所求，常常会铭记不忘，而感激之情则容易被人淡忘。与其让别人对你以礼相待，还不如让别人对你有所依赖。

井水在供人们酣饮之后，往往井就被废弃；柑橘的汁水在被榨干之后，耀眼的金黄色果肉也都会变为渣泥而被丢掉。一旦人们对你不再依赖，则所有的礼貌恭敬都会化为乌有。经验教给我们最重要的人生启示就是：继续让别人对你有所依赖，但勿使其完全得到满足。倘若你能做到如此，则君王亦可被你控制。但此



↑ 梭伦。



→ 阿基米德铜像(局部)。

法实践时要掌握有度，以免因为你的缄默而令他人误入歧途，或者因一己之利而坐视他人病入膏肓。

006 臻善臻美，禀赋圆成

没有人天生就完美，只有每日追求上进，做到德业兼修，最终才会尽善尽美，禀赋圆成，取得非凡的成就和显赫的名声。判断一个人是否完美有三个衡量标准：品位高雅，意志清明，判断成熟。有的人永远难以臻于完美，就像完璧也会有些瑕疵；有些人则经久历时也只能小有成就。而那些臻善臻美的人则总是表现得慎思明辨，明智者愿与之为伍，甚至乐与之为伍。

007 勿与上司争荣耀

与人相争而落败足以令人恼怒愤恨。凌驾在你的上司之上是一件愚蠢的事，它甚至会产生致命的后果。那些自恃高傲之人往往令人嫌弃，尤其令上司和君主嫉恨。因此，普通的优点稍加用心就可以掩饰，就好比不关痛痒的缺陷可以掩去娇好的面容。运气、性格和气质等等不及于人，大多数人都不会对此在意，但是绝对没有人愿意在智力上不及于人，尤其是那些作为君主和上司的人。智力是人格属性之王，对一个人智力的任何冒犯都是对此人的大不敬。领导者总希望自己在最重要的事情上能高人一筹。君王需要能人辅佐，但绝不允许被人凌越。如果你想向某人提出忠告和谏言，应该表现出是他偶然忘记了某事，而你不过是提醒他而已；千万不要表现出是他不够开窍，而要靠你释疑解惑才能明白。此中道理，就好比群星与太阳的关系：群星都有耀眼的光亮，但绝不敢掩太阳的光芒。

008 勿受情绪摆布

这是精神品质的最高境界。你应该秉持这种优秀的个人品质，不被庸俗、转瞬即逝的印象左右。一个人的修养的最高境界就是自制及控制自己的冲动情绪，这是一种意志力的胜利。即使激情影响你个人，也不要使之影响你的地位，特



↑ 欧几里得。



↑ 阿基米德。

别是当地位对你十分重要时。这是明智的避祸之举，也是获得他人尊重的捷径。

009 避遮先天的缺陷

河水的品质受所流经之河床土质好坏的影响，就好比人也秉承故土人情的优劣。有的人比别人多蒙其故土的恩惠，因为他得天独厚。从来没有一个国家能够逃避自身天生的缺陷，即使那些最高雅文明的国家也不例外。而正是这些缺陷使其邻国有了安全感而聊以自慰。所以，谁能纠正甚至掩饰民族缺陷，就是一大胜利。对于个人而言，如果能做到这点，就会获得敬仰并被视为同胞中出类拔萃、独一无二的人物，因为最出人意料的成功最能受到好评。其他缺陷则源自人们的出身、条件、职业和所处的时代环境。如果种种缺陷集于一人之身，而不被察觉和纠正，就会产生一个举世难容的怪物。



↑ 伯里克利。

010 求名与求运

名声与好运，一个万古流芳，一个变幻莫测。前者常姗姗来迟，后者可助人一生。得运应防他人嫉妒；得名须防湮没无闻。你可以求运，有时可以奋力为之；但一切名声无不因持之以恒、孜孜不倦、苦心经营而来。求名，必须以力量与旺盛的精力为基础。古往今来，名无不与巨人为伴，向来如此，鲜有例外，而且每每趋于极端：不是奸雄怪杰，便是天才英豪；不是臭名昭著，便是有口皆碑。

011 拜贤为师

要让友谊成为博学多闻的学园，让交谈成为互相教益的场所。以朋友为师，让学问之用和交谈之乐融为一体。要乐于和敏悟之人为伍。只有这样，你出言才会博得喝彩，所听到的能使你多识多闻。使我们与人接近的往往是我们自己的兴趣。在这个乐园里，这种兴趣将得到升华，达到更高的境界。明慎之人常常出没于儒雅之家、豪杰之门，这是挥洒英